



No. 103

N° 103

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session  
41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
41<sup>e</sup> législature**

Thursday  
October 1, 2015

Jeudi  
1<sup>er</sup> octobre 2015

---

**TODAY'S BUSINESS****9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

**G113.** Resuming the debate adjourned on September 29, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 113, An Act respecting police record checks. Hon. Mr. Naqvi. **PRINTED.**  
Time used: 2 hrs. 26 mins.

Recess

**10:30 A.M.**

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

**1:00 P.M.**

Introduction of Visitors

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

**TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

**G113.** Suite du débat ajourné le 29 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 113, Loi concernant les vérifications de dossiers de police. L'hon. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 26.

Pause

**10 H 30**

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

**13 H**

Présentation des visiteurs

**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

*Today's business continues on next page**Suite des travaux du jour à la page suivante*

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

**Ballot Item Number 67**

**M121. Second** Reading of Bill 121, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption for living accommodation occupied for the purpose of receiving rehabilitative or therapeutic services. Ms. Hoggarth.

**Ballot Item Number 68**

**M124. Second** Reading of Bill 124, An Act to cap the top public sector salaries. Mr. Bisson.

**Ballot Item Number 69**

**Private Members' Notice of Motion Number 57**

Ms. Fife – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, through legislation, enhance the tools available to law enforcement agencies in their search for missing persons while protecting individual rights and freedoms enshrined within the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**Billet de député numéro 67**

**M121. Deuxième** lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de l'exclusion applicable aux logements occupés pour y recevoir des services de réadaptation ou des services thérapeutiques. M<sup>me</sup> Hoggarth.

**Billet de député numéro 68**

**M124. Deuxième** lecture du projet de loi 124, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public. M. Bisson.

**Billet de député numéro 69**

**Avis de motion numéro 57 émanant d'une députée**

---

**ORDERS OF THE DAY**

**G85.** Resuming the debate adjourned on September 17, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 85, An Act to strengthen and improve government by amending or repealing various Acts. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.** Time used: 4 hrs. 11 mins.

**ORDRE DU JOUR**

**G85.** Suite du débat ajourné le 17 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 85, Loi visant à renforcer et à améliorer la gestion publique en modifiant ou en abrogeant diverses lois. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 4 h 11.

---

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 52, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest, as follows:

Today

9:00 a.m. and 2:00 p.m.

Room No. 151

---

**ORDERS**  
**LEGISLATION**

**ORDRES**  
**PROJETS DE LOI**

Legend	Légende
“G” = Government Bill.	«G» = projet de loi du gouvernement.
“M” = Private Member’s Public Bill.	«M» = projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D” = Committee Bill.	«D» = projet de loi d’un comité.
“Pr” = Private Bill.	«Pr» = projet de loi d’intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Ms. Wynne. **PRINTED.**

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M<sup>me</sup> Wynne. **IMPRIMÉ.**

**M2. Second** Reading of Bill 2, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to post-traumatic stress disorder. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M2. Deuxième** lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l’assurance contre les accidents du travail relativement au trouble de stress post-traumatique. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M3. Second** Reading of Bill 3, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M3. Deuxième** lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement du territoire à l’égard de l’inclusion de logements abordables. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M4. Second** Reading of Bill 4, An Act to amend the Metrolinx Act, 2006. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M4. Deuxième** lecture du projet de loi 4, Loi modifiant la Loi de 2006 sur Metrolinx. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M5. Second** Reading of Bill 5, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M5. Deuxième** lecture du projet de loi 5, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l’Ontario. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M19. Second** Reading of Bill 19, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to investigating specified health care services. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M19. Deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l’ombudsman en ce qui a trait aux enquêtes sur des services de soins de santé précisés. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M22. Second** Reading of Bill 22, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. Sattler. **PRINTED.**

**M22. Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d’emploi. M<sup>me</sup> Sattler. **IMPRIMÉ.**

**M25. Second** Reading of Bill 25, An Act to amend the Auditor General Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

**M25. Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

**M29. Second Reading** of Bill 29, An Act to amend the Medicine Act, 1991. Mr. Clark. **PRINTED.**

**M38. Second Reading** of Bill 38, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M43. Second Reading** of Bill 43, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act to establish the Advisory Council on Work-Integrated Learning. Ms. Sattler. **PRINTED.**

**M44. Second Reading** of Bill 44, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit driving a motor vehicle on a highway with a dangerous accumulation of snow or ice. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

**M47. Second Reading** of Bill 47, An Act to require certain food service premises to display nutritional information. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M48. Second Reading** of Bill 48, An Act to amend the Planning Act. Mr. Wilson. **PRINTED.**

**M51. Second Reading** of Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

**M55. Second Reading** of Bill 55, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the transportation of passengers for compensation without a licence, permit or authorization. Ms. MacLeod. **PRINTED.**

**M60. Second Reading** of Bill 60, An Act to amend various Acts in respect of the corporation designated under the Ontario New Home Warranties Plan Act. Mr. Singh. **PRINTED.**

**M62. Second Reading** of Bill 62, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions. Mr. McDonell. **PRINTED.**

**M29. Deuxième lecture** du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les médecins. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

**M38. Deuxième lecture** du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M43. Deuxième lecture** du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités pour créer le Conseil consultatif de l'apprentissage intégré au travail. M<sup>me</sup> Sattler. **IMPRIMÉ.**

**M44. Deuxième lecture** du projet de loi 44, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire la conduite sur une voie publique de véhicules automobiles ayant une accumulation dangereuse de neige ou de glace. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

**M47. Deuxième lecture** du projet de loi 47, Loi assujettissant certains lieux de restauration à l'obligation d'afficher des renseignements nutritionnels. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M48. Deuxième lecture** du projet de loi 48, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

**M51. Deuxième lecture** du projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

**M55. Deuxième lecture** du projet de loi 55, Loi modifiant le Code de la route à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M<sup>me</sup> MacLeod. **IMPRIMÉ.**

**M60. Deuxième lecture** du projet de loi 60, Loi modifiant diverses lois à l'égard de la société désignée en application de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

**M62. Deuxième lecture** du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la détermination des unités de négociation et l'accréditation des syndicats. M. McDonell. **IMPRIMÉ.**

**M63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha. **PRINTED.**

**G66 Third** Reading of Bill 66, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin. Hon. Mr. Murray. **REPRINTED.**

**M69. Second** Reading of Bill 69, An Act to amend the Business Corporations Act and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 with respect to personal real estate corporations. Mr. Smith and Mr. Colle. **PRINTED.**

**M79. Second** Reading of Bill 79, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

**M83. Second** Reading of Bill 83, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to information relating to strikes and lock-outs. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M84. Second** Reading of Bill 84, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**G85.** Resuming the debate adjourned on September 17, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 85, An Act to strengthen and improve government by amending or repealing various Acts. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.** Time used: 4 hrs. 11 mins.

**M86. Second** Reading of Bill 86, An Act to amend the Broader Public Sector Executive Compensation Act, 2014 to prohibit additional compensation in lieu of administrative leave. Ms. Sattler. **PRINTED.**

**M88. Second** Reading of Bill 88, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to money transfers. Mr. Singh. **PRINTED.**

**M63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha. **IMPRIMÉ.**

**G66. Troisième** lecture du projet de loi 66, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent. L'hon. M. Murray. **RÉIMPRIMÉ.**

**M69. Deuxième** lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier relativement aux sociétés personnelles immobilières. M. Smith et M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M79. Deuxième** lecture du projet de loi 79, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**M83. Deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne les renseignements sur les grèves et les lockouts. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M84. Deuxième** lecture du projet de loi 84, Loi visant à modifier la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**G85.** Suite du débat ajourné le 17 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 85, Loi visant à renforcer et à améliorer la gestion publique en modifiant ou en abrogeant diverses lois. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 4 h 11.

**M86. Deuxième** lecture du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi de 2014 sur la rémunération des cadres du secteur parapublic pour interdire le versement d'une rémunération additionnelle en remplacement d'un congé administratif. M<sup>me</sup> Sattler. **IMPRIMÉ.**

**M88. Deuxième** lecture du projet de loi 88, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui concerne les transferts de fonds. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

**M90. Second** Reading of Bill 90, An Act to proclaim Meningitis Awareness Day. Mr. Yakabuski and Ms. Naidoo-Harris. **PRINTED.**

**M93. Second** Reading of Bill 93, An Act to proclaim the month of April as Testicular Cancer Awareness Month. Mr. Harris. **PRINTED.**

**M94. Second** Reading of Bill 94, An Act to Repeal the Safe Streets Act, 1999. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M96. Second** Reading of Bill 96, An Act to amend the Election Finances Act with respect to third party election advertising. Mr. Walker. **PRINTED.**

**M97. Second** Reading of Bill 97, An Act to amend the Public Service of Ontario Act, 2006. Mr. Wilson. **PRINTED.**

**M99. Second** Reading of Bill 99, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety cameras. Mr. Natyshak. **PRINTED.**

**G100. Second** Reading of Bill 100, An Act to enact the Ontario Trails Act, 2015 and to amend various Acts. Hon. Mr. Coteau. **PRINTED.**

**M102. Second** Reading of Bill 102, An Act to proclaim May 14 as Apraxia Awareness Day. Mr. Colle. **PRINTED.**

**M104. Second** Reading of Bill 104, An Act to establish the Université de l'Ontario français. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M105. Second** Reading of Bill 105, An Act to proclaim Ethnic Media Week. Mr. Smith. **PRINTED.**

**G106.** Resuming the debate adjourned on September 24, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 106, An Act to amend the Condominium Act, 1998, to enact the Condominium Management Services Act, 2015 and to amend other Acts with respect to condominiums. Hon. Mr. Oraziotti. **PRINTED.**  
Time used: 8 hrs. 45 mins.

**M90. Deuxième** lecture du projet de loi 90, Loi proclamant le Jour de la sensibilisation à la méningite. M. Yakabuski et M<sup>me</sup> Naidoo-Harris. **IMPRIMÉ.**

**M93. Deuxième** lecture du projet de loi 93, Loi visant à proclamer le mois d'avril Mois de la sensibilisation au cancer du testicule. M. Harris. **IMPRIMÉ.**

**M94. Deuxième** lecture du projet de loi 94, Loi abrogeant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M96. Deuxième** lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections à l'égard de la publicité électorale de tiers. M. Walker. **IMPRIMÉ.**

**M97. Deuxième** lecture du projet de loi 97, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

**M99. Deuxième** lecture du projet de loi 99, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les caméras de sécurité. M. Natyshak. **IMPRIMÉ.**

**G100. Deuxième** lecture du projet de loi 100, Loi édictant la Loi de 2015 sur les sentiers de l'Ontario et modifiant diverses lois. L'hon. M. Coteau. **IMPRIMÉ.**

**M102. Deuxième** lecture du projet de loi 102, Loi proclamant le 14 mai Jour de la sensibilisation à l'apraxie. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M104. Deuxième** lecture du projet de loi 104, Loi constituant l'Université de l'Ontario français. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M105. Deuxième** lecture du projet de loi 105, Loi proclamant la Semaine des médias ethniques. M. Smith. **IMPRIMÉ.**

**G106.** Suite du débat ajourné le 24 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 106, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums, édictant la Loi de 2015 sur les services de gestion de condominiums et modifiant d'autres lois en ce qui concerne les condominiums. L'hon. M. Oraziotti. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 8 h 45.

**M108. Second** Reading of Bill 108, An Act to proclaim February 15 as Angelman Syndrome Day. Mr. Colle. **PRINTED.**

**G109. Second** Reading of Bill 109, An Act to amend various statutes with respect to employment and labour. Hon. Mr. Flynn. **PRINTED.**

**M110. Second** Reading of Bill 110, An Act to amend the Liquor Control Act. Ms. Jones and Mr. Potts. **PRINTED.**

**G112.** Resuming the debate adjourned on September 30, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 112, An Act to amend the Energy Consumer Protection Act, 2010 and the Ontario Energy Board Act, 1998. Hon. Mr. Chiarelli. **PRINTED.** Time used: 2 hrs. 25 mins.

**G113.** Resuming the debate adjourned on September 29, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 113, An Act respecting police record checks. Hon. Mr. Naqvi. **PRINTED.** Time used: 2 hrs. 26 mins.

**M114. Second** Reading of Bill 114, An Act to require municipalities to take action with respect to accessibility for persons with disabilities. Mr. Hatfield. **PRINTED.**

**G115.** Resuming the debate adjourned on September 28, 2015 on the motion for **Second** Reading of Bill 115, An Act to enact the Representation Act, 2015, repeal the Representation Act, 2005 and amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. **PRINTED.** Time used: 4 hrs. 25 mins.

**M116. Second** Reading of Bill 116, An Act to proclaim Correctional Services Staff Recognition Week. Ms. Naidoo-Harris. **PRINTED.**

**M108. Deuxième** lecture du projet de loi 108, Loi proclamant le 15 février Jour du syndrome d'Angelman. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**G109. Deuxième** lecture du projet de loi 109, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et les relations de travail. L'hon. M. Flynn. **IMPRIMÉ.**

**M110. Deuxième** lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M<sup>me</sup> Jones et M. Potts. **IMPRIMÉ.**

**G112.** Suite du débat ajourné le 30 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario. L'hon. M. Chiarelli. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 25.

**G113.** Suite du débat ajourné le 29 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 113, Loi concernant les vérifications de dossiers de police. L'hon. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 2 h 26.

**M114. Deuxième** lecture du projet de loi 114, Loi exigeant que les municipalités prennent des mesures en matière d'accessibilité pour les personnes handicapées. M. Hatfield. **IMPRIMÉ.**

**G115.** Suite du débat ajourné le 28 septembre 2015 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 115, Loi édictant la Loi de 2015 sur la représentation électorale, abrogeant la Loi de 2005 sur la représentation électorale et modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 4 h 25.

**M116. Deuxième** lecture du projet de loi 116, Loi proclamant la Semaine de la reconnaissance du personnel des services correctionnels. M<sup>me</sup> Naidoo-Harris. **IMPRIMÉ.**



**G119. Second** Reading of Bill 119, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004, to make certain related amendments and to repeal and replace the Quality of Care Information Protection Act, 2004. Hon. Mr. Hoskins. **PRINTED.**

**M121. Second** Reading of Bill 121, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption for living accommodation occupied for the purpose of receiving rehabilitative or therapeutic services. Ms. Hoggarth. **PRINTED.**

**G122. Second** Reading of Bill 122, An Act to amend the Mental Health Act and the Health Care Consent Act, 1996. Hon. Mr. Hoskins. **PRINTED.**

**M123. Second** Reading of Bill 123, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the provision of services in French. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M124. Second** Reading of Bill 124, An Act to cap the top public sector salaries. Mr. Bisson. **PRINTED.**

**M125. Second** Reading of Bill 125, An Act respecting government bills. Mr. Harris.

**M126. Second** Reading of Bill 126, An Act to provide for citizen-initiated referenda to require the introduction of legislation. Mr. Hillier.

**G119. Deuxième** lecture du projet de loi 119, Loi visant à modifier la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé, à apporter certaines modifications connexes et à abroger et à remplacer la Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins. L'hon. M. Hoskins. **IMPRIMÉ.**

**M121. Deuxième** lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de l'exclusion applicable aux logements occupés pour y recevoir des services de réadaptation ou des services thérapeutiques. M<sup>me</sup> Hoggarth. **IMPRIMÉ.**

**G122. Deuxième** lecture du projet de loi 122, Loi visant à modifier la Loi sur la santé mentale et la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé. L'hon. M. Hoskins. **IMPRIMÉ.**

**M123. Deuxième** lecture du projet de loi 123, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne la prestation des services en français. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M124. Deuxième** lecture du projet de loi 124, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public. M. Bisson. **IMPRIMÉ.**

**M125. Deuxième** lecture du projet de loi 125, Loi concernant les projets de loi émanant du gouvernement. M. Harris.

**M126. Deuxième** lecture du projet de loi 126, Loi prévoyant le dépôt obligatoire de textes législatifs par suite de la tenue de référendums à l'initiative des citoyens. M. Hillier.

---

## GOVERNMENT ORDERS

3. Resuming the debate adjourned on July 15, 2014 on the motion that current meetings of the House shall be considered an extension of the Spring Sessional period, as follows:-

Mr. Naqvi moved,

That, for the purposes of Standing Order 6(b), the current meetings of the House shall be considered an extension of the Spring Sessional period provided for in Standing Order 6(a).

Debated July 15, 2014. Time used: 1 hr. 13 mins.

## ORDRES DU GOUVERNEMENT

M. Naqvi propose,

4. Resuming the debate adjourned on July 22, 2014 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Final Report of the Select Committee on Developmental Services. Comprehensive response requested from the government pursuant to Standing Order 32(d).
4. Suite du débat ajourné le 22 juillet 2014 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport final du Comité spécial des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle. Le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport conformément à l'article 32(d) du Règlement.
5. Resuming the debate adjourned on October 30, 2014 on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ornge Air Ambulance and Related Services: Summary Report. Comprehensive response requested from the government pursuant to Standing Order 32(d).
5. Suite du débat ajourné le 30 octobre 2014 sur la motion portant adoption du rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les services d'ambulance aérienne et services connexes d'Ornge : Rapport sommaire. Le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport conformément à l'article 32(d) du Règlement.
18. Resuming the debate adjourned on February 17, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Justice Policy on The Cancellation and Relocation of the Gas Plants and Document Retention Issues.
18. Suite du débat ajourné le 17 février 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de la justice concernant L'annulation et le déplacement des centrales au gaz et les questions de conservation des documents.
19. Resuming the debate adjourned on March 26, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Violence Against Women (Section 3.10, 2013 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
19. Suite du débat ajourné le 26 mars 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la lutte contre la violence faite aux femmes (Rapport annuel 2013 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.10).
20. Resuming the debate adjourned on March 31, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the First Report 2015 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
20. Suite du débat ajourné le 31 mars 2015 sur la motion portant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport premier 2015 du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.
21. Resuming the debate adjourned on April 1, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2015.
21. Suite du débat ajourné le 1<sup>er</sup> avril 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 2015.
23. Resuming the debate adjourned on May 12, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ontario Power Generation Human Resources (Section 3.05, 2013 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
23. Suite du débat ajourné le 12 mai 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur les Ressources humaines d'Ontario Power Generation (Rapport annuel 2013 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.05).

25. Resuming the debate adjourned on May 28, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Health Human Resources (Section 3.02, 2013 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

26. Resuming the debate adjourned on June 2, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Infrastructure Ontario — Alternative Financing and Procurement (Section 3.05, 2014 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

27. Resuming the debate adjourned on June 2, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Financial Services Commission of Ontario — Pension Plan and Financial Service Regulatory Oversight (Section 3.03, 2014 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

28. Resuming the debate adjourned on June 3, 2015 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on University Undergraduate Teaching Quality (Section 4.11, 2014 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

29. Resuming the debate adjourned on September 14, 2015 on the motion for Adoption of the Interim Report of the Select Committee on Sexual Violence and Harassment.

25. Suite du débat ajourné le 28 mai 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur les Ressources humaines dans le domaine de la Santé (Rapport annuel 2013 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.02).

26. Suite du débat ajourné le 2 juin 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur l'Infrastructure Ontario — Diversification des modes de financement et d'approvisionnement (Rapport annuel 2014 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.05)

27. Suite du débat ajourné le 2 juin 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur la Commission des services financiers de L'Ontario — Surveillance réglementaire des régimes de retraite et des services financiers (Rapport annuel 2014 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.03)

28. Suite du débat ajourné le 3 juin 2015 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur Qualité de l'enseignement universitaire de premier cycle (Rapport annuel 2014 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 4.11)

29. Suite du débat ajourné le 14 septembre 2015 sur la motion portant adoption de le rapport intérim du Comité spécial de la violence et du harcèlement à caractère sexuel.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

*(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)*

---

**Ballot Item Number 67 – To be debated today.**

**M121. Second** Reading of Bill 121, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption for living accommodation occupied for the purpose of receiving rehabilitative or therapeutic services. Ms. Hogarth.

**M121. Deuxième** lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de l'exclusion applicable aux logements occupés pour y recevoir des services de réadaptation ou des services thérapeutiques. M<sup>me</sup> Hogarth.

**Ballot Item Number 68 – To be debated today.**

**M124. Second** Reading of Bill 124, An Act to cap the top public sector salaries. Mr. Bisson.

**M124. Deuxième** lecture du projet de loi 124, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public. M. Bisson.

**Ballot Item Number 69 – To be debated today.**

**Private Members' Notice of Motion Number 57**

**Avis de motion numéro 57 émanant d'une députée**

Ms. Fife — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, through legislation, enhance the tools available to law enforcement agencies in their search for missing persons while protecting individual rights and freedoms enshrined within the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

**Ballot Item Number 70 – To be debated October 8, 2015.**

**M96. Second** Reading of Bill 96, An Act to amend the Election Finances Act with respect to third party election advertising. Mr. Walker.

**M96. Deuxième** lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections à l'égard de la publicité électorale de tiers. M. Walker.

**Ballot Item Number 71 – To be debated October 8, 2015.**

**Private Members' Notice of Motion Number 53**

**Avis de motion numéro 53 émanant d'un député**

Mr. Pettapiece – That, in the opinion of this House, the government should guarantee that government-held ridings and opposition-held ridings be given equal and transparent consideration on infrastructure funding, and that when funding decisions are made, should guarantee that all MPPs, whether in government or opposition, be given fair and equal advance notice of the official announcement.

**Ballot Item Number 72 – To be debated October 8, 2015.**

**Private Members' Notice of Motion Number 14**

**Avis de motion numéro 14 émanant d'une députée**

Ms. Thompson – That, in the opinion of this House, the government should recognize the importance of agriculture and food literacy by ensuring that the Ministry of Education includes a mandatory component of career opportunities associated with Ontario's Agri-Food Industry in the grades 9 and 10 Guidance and Career Education Curriculum.

---

**NOTICES****AVIS****SPECIAL DEBATES – OPPOSITION DAY****DÉBATS SPÉCIAUX – JOUR DE  
L'OPPOSITION**

2. Mr. Brown — Debated and lost on division September 30, 2015.

---

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTION**
**AVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should prioritize the Highway 6 Morriston Bypass project by placing it on the Southern Highways Program, the Ministry's five-year investment plan in highway construction for Southern Ontario; and in the short term, support immediate measures to calm highway traffic though Morriston in the Township of Puslinch. Filed July 3, 2014.
2. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should immediately move forward to fulfill the Government's commitment to provide full day, two way GO Transit train service on the Kitchener Line between Waterloo Region and the GTA with stops in Wellington-Halton Hills. Filed July 3, 2014.
3. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Government should develop a strategy to ensure that all Ontarians have access to affordable, reliable, high speed internet; and work collaboratively with the Western Ontario Warden's Caucus and the Federal Government to achieve this goal through the development of public/private partnerships. Filed July 3, 2014.
4. Mr. Clark — That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately consider all options to remove the cost of mandatory water testing from non-profit organizations that operate Small Drinking Water Systems; and further that these options include having tests conducted at no charge by local public health units, as is now the case for rural homeowners. Filed July 22, 2014.
14. Ms. Thompson — That, in the opinion of this House, the government should recognize the importance of agriculture and food literacy by ensuring that the Ministry of Education includes a mandatory component of career opportunities associated with Ontario's Agri-Food Industry in the grades 9 and 10 Guidance and Career Education Curriculum. Filed November 26, 2014.
18. Mr. Singh — That in the opinion of this House, the government should move immediately to prevent predatory practices by payday loan companies by: banning gift card exchanges at exorbitant rates; capping fees charged on a payday loan at \$15 per \$100; and increase enforcement against payday loan companies that violate the Payday Loan Act. Filed December 8, 2014.
19. Mr. Pettapiece — That, in the opinion of this House, the government should respect the will of municipalities across Ontario, and respect the resolution passed in this House by all parties on February 27, 2014, by implementing a comprehensive, long-term solution to reform the joint and several liability model, addressing the alarming rise in insurance premiums due to rising litigation and claim costs. Filed February 19, 2015.

20. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the government must recognize the need to continue on with the business of the prior session of the House with regards to Bill 16, the Public Safety Related to Dogs Statute Law Amendment Act, 2011 of the first session of the fortieth Parliament of the Legislative Assembly of Ontario, resurrect Bill 16 in the form it was in on the 10th of May 2012, that is ordered for Third Reading, and call the Bill for Third Reading in the House. Filed March 10, 2015.

21. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the College of Physicians should recognize the impact of Chronic Lyme disease on people in Ontario and free physicians to use their best judgment in treating patients with Chronic Lyme disease, including the prescribing of a regimen of antibiotic treatment beyond the current, recommended guidelines without fear of reprimand. Filed March 10, 2015.

22. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Canadian Charter of Rights and Freedoms should be amended to enshrine property rights for Ontarians, as follows:-

1. The following section is inserted after section 7:

7.1 (1) In Ontario, everyone has the right not to be deprived, by any Act of the Legislative Assembly or by any action taken under authority of an Act of the Legislative Assembly, of the title, use, or enjoyment of real property or of any right attached to real property, or of any improvement made to or upon real property, unless made whole by means of full, just and timely financial compensation.

(2) Subsection (1) refers to any Act of the Legislative Assembly made before or after the coming into force of this section.

2. This Amendment may be cited as the Constitution Amendment, 2012 (No Expropriation in Ontario without Compensation), and reference to the Constitution Acts, 1867 to 1982 shall be deemed to include a reference to the Constitution Amendment, 2012 (No Expropriation in Ontario without Compensation). Filed March 10, 2015.

23. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders and practices of this House be changed to require night sittings in the last two weeks of every session reserved for private members' public bills which await Third Reading and that their Third Reading be compelled in those reserved times. Filed March 10, 2015.

24. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 43(b)(vi) be repealed. Filed March 10, 2015.

25. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 28(d) be amended to remove the sentence "An abstention shall not be entered in the Votes and Proceedings or the Journals" and that Standing Order 28(e) be amended to read "The names of the members voting on each side of the question and members abstaining from the question shall be entered in the Votes and Proceedings and the Journals, except on dilatory motions when the number only shall be entered." Filed March 10, 2015.

26. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly be instructed to (a) consider changes to the Standing Orders which would compel the Speaker to call at least one backbench motion to be called for debate each month; (b) study the practices of other Westminster-style Parliaments with regards to backbench motions being called before the House, especially the practices that Speaker Bercow of the British House of Commons has implemented with regards to Early Day Motions; (c) propose any necessary modifications to the Standing Orders and the practices of the House; and (d) report its findings to the House no later than six months following the adoption of this Order. Filed March 10, 2015.

27. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that, should the Standing Orders be amended to compel the Speaker to call at least one backbench motion for debate each month or to reflect other practices regarding backbench motions before the House, the Standing Orders and practices of this House be changed to require that the Clerk of the Legislative Assembly of Ontario record and publish the order of debate for all motions tabled before the House. Filed March 10, 2015.

28. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Ministry of Natural Resources should immediately reinstate the Conservationists of Frontenac and Addington's authority to use fry stocking as an effective means of contributing to the maintenance of Ontario's walleye population. Filed March 10, 2015.

29. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, Standing Committees of this House should be compelled and required to hear all Bills ordered to them for review. Filed March 10, 2015.

30. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, any modifications to the Standing Orders should be voted upon by secret ballot. Filed March 10, 2015.

31. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, within 6 months the Auditor General should conduct and table a report on a value-for-money audit of the Tarion Warranty Corporation that addresses the many complaints of homebuyers and homebuilders, and the discrepancies and inconsistencies in Tarion's published reports. Filed March 10, 2015.

32. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, to ensure that Lyme disease and Chronic Lyme disease are diagnosed and treated with more effectiveness, the Ministry of Health and Long-Term Care should examine the diagnosis regimen of jurisdictions that are experiencing a higher success rate for diagnoses. Filed March 10, 2015.

33. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be instructed to propose modifications to the Standing Orders and the practices of the House requiring that the Assembly not be adjourned earlier than 6 p.m., except by unanimous consent, if there are private members' motions on the Order Paper that have not been debated and that those motions will be debated in the chronological order of their introduction. Debate should rotate between all parties starting with the Official Opposition; should a party not have a motion in the queue or a mover of a motion is not present at the time of debate, that party's slot is lost in that round. Filed March 10, 2015.

34. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be instructed to (a) consider the removal of the Government's monopoly on calling Bills for Third Reading; (b) propose any necessary modifications to the Standing Orders and the practices of the House; and (c) report its findings to the House no later than six months following the adoption of this Order. Filed March 10, 2015.

35. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be instructed to propose modifications to the Standing Orders and the practices of the House so that all motions and resolutions presented to the Legislative Assembly be read aloud at the time of their tabling and be included in Routine Proceedings in the time allotted for "Motions". Filed March 10, 2015.

36. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, this House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 69(a) be amended to read:

Private members' public bills may be co-sponsored by up to four members of the House. It shall be the responsibility of the co-sponsors to select which among them will move the motion for introduction and First Reading of the bill. Any of the co-sponsors shall be entitled to move the motions for Second or Third Reading of the bill. The names of the co-sponsors shall be indicated on the introduction copy of the bill and shall thereafter be printed on the face of the bill. Filed March 10, 2015.

37. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders and practices of this House be changed to allow motions, including Opposition Day motions, to be presented with a resolution that, if passed, is binding upon the Government and or the Assembly for implementation or for referral to a Committee. Filed March 10, 2015.

38. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommend to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders of the House be amended such that any member is permitted during Introduction of Bills to table a motion requesting a review and debate upon the merits of any regulation filed with the Registrar of Regulations; and that, if this motion is passed, the Government ensure the motion is debated within that session of Parliament and allow up to two hours of debate. Filed March 10, 2015.

39. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommend to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders of the House pertaining to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be amended to include that the Committee shall review regulations to ensure that the regulation does not make any unusual or unexpected delegation of power. Filed March 10, 2015.

40. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommend to the Standing Committee on the Legislative Assembly to: (a) consider the reform of Standing Order 39 to allow for electronically-signed petitions to be tabled before the Legislative Assembly of Ontario with equal standing to that of traditional petitions; (b) study the practices of other Westminster-style Parliaments in relation to e-petitions; (c) propose any necessary modifications to the Standing Orders and the practices of the House; and (d) report its findings to the House no later than four weeks following the adoption of this Order. Filed March 10, 2015.

52. Mr. Harris — That, in the opinion of this House, the Ontario Government should support evolving technology, open competition and consumer choice through the immediate development of legislation that establishes a baseline of standards to ensure safe, efficient, and affordable ridesharing services for the consumers of Ontario. Filed May 28, 2015.

53. Mr. Pettapiece — That, in the opinion of this House, the government should guarantee that government-held ridings and opposition-held ridings be given equal and transparent consideration on infrastructure funding, and that when funding decisions are made, should guarantee that all MPPs, whether in government or opposition, be given fair and equal advance notice of the official announcement. Filed June 3, 2015.

55. Mr. Harris — That, in the opinion of this House, given the government's 2015 budget contained no mention of those suffering from rare diseases, and given the urgent need for many of these patients, that the Ontario Legislature should strike a select committee into funding for rare diseases in Ontario and that the House Leaders determine the composition of the committee by the end of the calendar year. Filed June 4, 2015.

57. Ms. Fife — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, through legislation, enhance the tools available to law enforcement agencies in their search for missing persons while protecting individual rights and freedoms enshrined within the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Filed September 28, 2015.

---



**BUSINESS IN SELECT COMMITTEES****SELECT COMMITTEE ON SEXUAL  
VIOLENCE AND HARASSMENT**

To make recommendations to the Legislature with respect to prevention of Sexual Violence and Harassment and to improving our response to Ontarians who have experienced Sexual Violence and Harassment. Referred December 11, 2014.

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS  
SPÉCIAUX****COMITÉ SPÉCIAL DE LA VIOLENCE  
ET DU HARCÈLEMENT À CARACTÈRE  
SEXUEL****BUSINESS IN STANDING COMMITTEES****STANDING COMMITTEE  
ON ESTIMATES****STATUS OF ESTIMATES**

To be considered in the order shown

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS  
PERMANENTS****COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES****ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES**

À être étudiés dans l'ordre ci-dessous

	<b>Time Remaining</b>
Ministry of Energy (including supplementaries) .....	11 hrs. 43 mins.
Ministry of Economic Development, Employment and Infrastructure / Ministry of Research and Innovation .....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care .....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Aboriginal Affairs .....	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Finance (including supplementaries) .....	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Education .....	15 hrs. 00 mins.
Office of Francophone Affairs .....	15 hrs. 00 mins.

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE  
AND ECONOMIC AFFAIRS**

**M33.** Bill 33, An Act to reduce the abuse of fentanyl patches. Mr. Fedeli. Referred May 7, 2015.

**M67.** Bill 67, An Act to amend the Liquor Control Act. Mr. Smith. Referred February 26, 2015.

**M75.** Bill 75, An Act with respect to microbeads. Mrs. Lalonde. Referred March 12, 2015.

**COMITÉ PERMANENT DES FINANCES  
ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

**M33.** Projet de loi 33, Loi visant à réduire l'abus de timbres de fentanyl. M. Fedeli. Renvoyé le 7 mai 2015.

**M67.** Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M. Smith. Renvoyé le 26 février 2015.

**M75.** Projet de loi 75, Loi concernant les microbilles. M<sup>me</sup> Lalonde. Renvoyé le 12 mars 2015.

**M87.** Bill 87, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to give preference to veterans for access to beds. Ms. Forster. Referred April 16, 2015.

**M98.** Bill 98, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to loss of earnings and survivor benefits. Ms. French. Referred September 24, 2015.

**M87.** Projet de loi 87, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée pour accorder la préférence aux anciens combattants qui veulent avoir accès à des lits. M<sup>me</sup> Forster. Renvoyé le 16 avril 2015.

**M98.** Projet de loi 98, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne les prestations de survivant. M<sup>me</sup> French. Renvoyé le 24 septembre 2015.

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL  
GOVERNMENT**

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES  
GOUVERNEMENTALES**

**G9.** Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities. Hon. Mr. Murray. Referred September 28, 2015.

**M11.** Bill 11, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Qaadri. Referred July 17, 2014.

**M30.** Bill 30, An Act to require the establishment of an advisory committee to make recommendations to the Minister of Transportation and the Minister of Community Safety and Correctional Services for the improvement of highway incident management. Mrs. Martow. Referred October 23, 2014.

**M39.** Bill 39, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Planning Act and certain regulations. Mr. Milczyn. Referred November 20, 2014.

**M46.** Bill 46, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of off-road vehicles. Mr. Vanthof. Referred February 19, 2015.

**M65.** Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris. Referred March 5, 2015.

**G9.** Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour exiger la cessation de l'utilisation du charbon pour produire de l'électricité dans les installations de production. L'hon. M. Murray. Renvoyé le 28 septembre 2015.

**M11.** Projet de loi 11, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Qaadri. Renvoyé le 17 juillet 2014.

**M30.** Projet de loi 30, Loi exigeant la constitution d'un comité consultatif pour formuler des recommandations au ministre des Transports et au ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels en ce qui concerne l'amélioration de la gestion des incidents de la route. M<sup>me</sup> Martow. Renvoyé le 23 octobre 2014.

**M39.** Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto, la Loi sur l'aménagement du territoire et certains règlements. M. Milczyn. Renvoyé le 20 novembre 2014.

**M46.** Projet de loi 46, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les véhicules tout terrain. M. Vanthof. Renvoyé le 19 février 2015.

**M65.** Projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris. Renvoyé le 5 mars 2015.

**M82.** Bill 82, An Act to amend the Oil, Gas and Salt Resources Act to prohibit hydraulic fracturing and related activities. Mr. Tabuns. Referred May 7, 2015.

**M111.** Bill 111, An Act to amend the Energy Consumer Protection Act, 2010 to eliminate fixed rate electricity contracts between retailers and consumers. Ms. Campbell. Referred June 4, 2015.

**M82.** Projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel en vue d'interdire la fracturation hydraulique et les activités connexes. M. Tabuns. Renvoyé le 7 mai 2015.

**M111.** Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie pour éliminer les contrats de fourniture d'électricité à tarif fixe entre détaillants et consommateurs. M<sup>me</sup> Campbell. Renvoyé le 4 juin 2015.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
JUSTICE POLICY**

**M24.** Bill 24, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety by prohibiting driving in a motor vehicle with an unlawfully possessed handgun. Mr. Colle. Referred November 27, 2014.

**M36.** Bill 36, An Act to amend the Trespass to Property Act. Ms. Jones. Referred December 4, 2014.

**M50.** Bill 50, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Nicholls. Referred December 11, 2014.

**G52.** Bill 52, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. Referred September 15, 2015.

**M70.** Bill 70, An Act respecting protection for registered retirement savings. Mr. Rinaldi. Referred March 5, 2015.

**M95.** Bill 95, An Act to continue the Mental Health and Addictions Leadership Advisory Council and to amend the Ombudsman Act in respect of providers of mental health and addictions services. Ms. Armstrong. Referred May 7, 2015.

**COMITÉ PERMANENT  
DE LA JUSTICE**

**M24.** Projet de loi 24, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'interdire la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile avec une arme de poing dont la possession est illégale. M. Colle. Renvoyé le 27 novembre 2014.

**M36.** Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi sur l'entrée sans autorisation. M<sup>me</sup> Jones. Renvoyé le 4 décembre 2014.

**M50.** Projet de loi 50, Loi modifiant le Code de la route. M. Nicholls. Renvoyé le 11 décembre 2014.

**G52.** Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur la diffamation et la Loi sur l'exercice des compétences légales afin de protéger l'expression sur les affaires d'intérêt public. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. Renvoyé le 15 septembre 2015.

**M70.** Projet de loi 70, Loi visant à protéger les régimes enregistrés d'épargne en vue de la retraite. M. Rinaldi. Renvoyé le 5 mars 2015.

**M95.** Projet de loi 95, Loi visant à proroger le Conseil consultatif pour le leadership en santé mentale et en lutte contre les dépendances et à modifier la Loi sur l'ombudsman à l'égard des fournisseurs de services de santé mentale et de lutte contre les dépendances. M<sup>me</sup> Armstrong. Renvoyé le 7 mai 2015.

**M117.** Bill 117, An Act to amend the Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007 with respect to notices of critical injury or death. Miss Taylor. Referred September 17, 2015.

**M117.** Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes en ce qui concerne les avis de décès ou de blessures graves. M<sup>lle</sup> Taylor. Renvoyé le 17 septembre 2015.

---

**STANDING COMMITTEE ON THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

**COMITÉ PERMANENT DE  
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

**M12.** Bill 12, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities. Mr. Potts. Referred July 17, 2014.

**M12.** Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications. M. Potts. Renvoyé le 17 juillet 2014.

**M42.** Bill 42, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Ballard. Referred December 4, 2014.

**M42.** Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Ballard. Renvoyé le 4 décembre 2014.

**M58.** Bill 58, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). Referred February 26, 2015.

**M58.** Projet de loi 58, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). Renvoyé le 26 février 2015.

**M64.** Bill 64, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and the Employment Standards Act, 2000. Ms. Sattler. Referred February 19, 2015.

**M64.** Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M<sup>me</sup> Sattler. Renvoyé le 19 février 2015.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES  
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE  
LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Pr23.** Bill Pr23, An Act to revive 422504 Ontario Ltd. M<sup>me</sup> Gélinas. Referred September 14, 2015.

**Pr24.** Bill Pr24, An Act to revive The Gage Research Institute. Mr. Dong. Referred September 15, 2015.

**Pr25.** Bill Pr25, An Act to revive Zara H.S.L.C.C Inc. Mr. Takhar. Referred September 14, 2015.

**Pr26.** Bill Pr26, An Act to revive 1170517 Ontario Inc. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). Referred September 16, 2015.

**Pr27.** Bill Pr27, An Act to revive Larry Blake Limited. Mrs. Martow. Referred September 28, 2015.

**Pr28.** Bill Pr28, An Act to revive Bayview Farms and Enterprises Limited. Ms. Thompson. Referred September 24, 2015.

**M23.** Bill 23, An Act to proclaim Magna Carta Day. Mrs. Munro. Referred April 2, 2015.

**M23.** Projet de loi 23, Loi proclamant le Jour de la Grande Charte. M<sup>me</sup> Munro. Renvoyé le 2 avril 2015.

**M41.** Bill 41, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease. Mrs. McGarry. Referred November 20, 2014.

**M68.** Bill 68, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996 to keep voting places open until 9 p.m. Mr. Berardinetti. Referred February 26, 2015.

**M71.** Bill 71, An Act to establish the Poet Laureate of Ontario. Mr. Hatfield. Referred March 12, 2015.

**M76.** Bill 76, An Act to encourage the purchase of vehicles that use natural gas as a fuel. Mr. Bailey. Referred March 26, 2015.

**M118.** Bill 118, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Gates. Referred September 17, 2015.

**M41.** Projet de loi 41, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires. M<sup>me</sup> McGarry. Renvoyé le 20 novembre 2014.

**M68.** Projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales pour que les bureaux de vote restent ouverts jusqu'à 21 h. M. Berardinetti. Renvoyé le 26 février 2015.

**M71.** Projet de loi 71, Loi visant à créer la charge de poète officiel de l'Ontario. M. Hatfield. Renvoyé le 12 mars 2015.

**M76.** Projet de loi 76, Loi visant à encourager l'achat de véhicules utilisant du gaz naturel comme carburant. M. Bailey. Renvoyé le 26 mars 2015.

**M118.** Projet de loi 118, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Gates. Renvoyé le 17 septembre 2015.

---

#### STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

#### COMITÉ PERMANENT DE LA POLITIQUE SOCIALE

**G37.** Bill 37, An Act respecting Invasive Species. Hon. Mr. Mauro. Referred September 15, 2015.

**M53.** Bill 53, An Act to amend the Highway Traffic Act to increase the penalty for transporting a passenger for compensation without a licence, permit or authorization. Mr. Fraser. Referred April 16, 2015.

**M54.** Bill 54, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older. Mr. McDonell. Referred March 5, 2015.

**G73.** Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act. Hon. Mr. McMeekin. Referred September 29, 2015.

**M74.** Bill 74, An Act to amend the Housing Services Act, 2011 and the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Mr. Hardeman. Referred April 16, 2015.

**G37.** Projet de loi 37, Loi concernant les espèces envahissantes. L'hon. M. Mauro. Renvoyé le 15 septembre 2015.

**M53.** Projet de loi 53, Loi modifiant le Code de la route afin d'augmenter la pénalité prévue à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation. M. Fraser. Renvoyé le 16 avril 2015.

**M54.** Projet de loi 54, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus. M. McDonell. Renvoyé le 5 mars 2015.

**G73.** Projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement et la Loi sur l'aménagement du territoire. L'hon. M. McMeekin. Renvoyé le 29 septembre 2015.

**M74.** Projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de 2011 sur les services de logement et la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. M. Hardeman. Renvoyé le 16 avril 2015.

**M78.** Bill 78, An Act to promote transparency and accountability in the funding of health care services in Ontario. M<sup>me</sup> Gélinas. Referred March 26, 2015.

**M78.** Projet de loi 78, Loi visant à promouvoir le financement transparent et responsable des services de soins de santé en Ontario. M<sup>me</sup> Gélinas. Renvoyé le 26 mars 2015.

**M92.** Bill 92, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 with respect to complaints and appeals. Mrs. Gretzky. Referred May 28, 2015.

**M92.** Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les plaintes et les appels. M<sup>me</sup> Gretzky. Renvoyé le 28 mai 2015.

### COMMITTEE MEETINGS

### SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 52, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest, as follows:

Today 9:00 a.m. and 2:00 p.m. Room No. 151

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr24, An Act to revive The Gage Research Institute; Bill Pr25, An Act to revive Zara H.S.L.C.C. Inc. and Bill Pr28, An Act to revive Bayview Farms and Enterprises Limited, as follows:

Wednesday, October 7 9:00 a.m. Room No. 1

### QUESTIONS

### QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

421. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change please provide a detailed explanation as to why his Ministry has not publically released the Minister's Annual Report on Lake Simcoe since 2013. September 30, 2015.

422. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change please provide the most recent data pertaining to phosphorus loading and dissolved oxygen levels in Lake Simcoe. September 30, 2015.

423. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change please confirm if recent, science-based data has been collected by his Ministry on the health of the Great Lakes and if so, explain how he will use this data to develop targets for water protection, and share the data with Critics for both the Opposition and the Third Party. September 30, 2015.

424. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change please advise how much consumers have paid to date in eco-fees under the current Waste Diversion Act. September 30, 2015.

425. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment and Climate Change please advise what recommendations from the 2012 Auditor General's Report on Non-hazardous Waste Disposal and Diversion have been applied to the existing framework. September 30, 2015.

426. Ms. Thompson — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of the Environment and Climate Change please advise on when a cost-benefit analysis for Cap and Trade will be completed and please provide the pertinent documentation. September 30, 2015.

**Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Forty-first Parliament according to the draw on July 2, 2014, pursuant to Standing Order 98(b).**

**Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la Quarante et unième législature d'après le tirage au sort tenu le 2 juillet 2014, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.**

*Effective September 24, 2015 / replaces previous lists*

<b>No.</b>	<b>Member</b>	<b>Latest Notice Date</b>	<b>Ballot Date</b>
1.	Mr. Qaadri	notice waived	Debated 07/17/14
2.	Mr. Potts	notice waived	Debated 07/17/14
3.	Ms. McMahon	notice waived	Debated 07/17/14
4.	Mrs. Martow	notice waived	Debated 10/23/14
5.	Mr. Yurek	notice waived	Debated 10/23/14
6.	Ms. Kiwala	notice waived	Debated 10/23/14
7.	Mrs. Martins	notice waived	Debated 10/30/14
8.	Mr. Kwinter	notice waived	Debated 10/30/14
9.	Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	07/23/14	Debated 10/30/14
10.	Mr. MacLaren	10/22/14	Debated 11/06/14
11.	Ms. Naidoo-Harris	10/22/14	Debated 11/06/14
12.	Mr. Dickson	notice waived	Debated 11/06/14
13.	Mrs. McGarry	notice waived	Debated 11/20/14
14.	Mr. Barrett	11/05/14	Debated 11/20/14
15.	Mr. Milczyn	notice waived	Debated 11/20/14
16.	Mr. Mantha	notice waived	Debated 11/27/14
17.	Mr. Delaney	11/05/14	Debated 11/27/14
18.	Mr. Colle	11/05/14	Debated 11/27/14
19.	Mr. Anderson	notice waived	Debated 12/04/14
20.	Ms. Jones	11/19/14	Debated 12/04/14
21.	Mr. Ballard	11/19/14	Debated 12/04/14
22.	Mr. Clark	notice waived	Debated 12/11/14
23.	Ms. Malhi	notice waived	Debated 12/11/14
24.	Mr. Nicholls	notice waived	Debated 12/11/14
25.	Ms. Sattler	notice waived	Debated 02/19/15
26.	Mr. Wilson	notice waived	Debated 02/19/15
27.	Mr. Vanthof	notice waived	Debated 02/19/15
28.	Mr. Berardinetti	notice waived	Debated 02/26/15
29.	Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)	notice waived	Debated 02/26/15
30.	Mr. Smith	notice waived	Debated 02/26/15
31.	Mr. Rinaldi	notice waived	Debated 03/05/15
32.	Mr. Harris	02/18/15	Debated 03/05/15
33.	Mr. McDonell	02/18/15	Debated 03/05/15
34.	M <sup>me</sup> Lalonde	notice waived	Debated 03/12/15
35.	Mr. Hatfield	notice waived	Debated 03/12/15
36.	Mr. Crack	notice waived	Debated 03/12/15
37.	Ms. Wong	notice waived	Debated 03/26/15
38.	M <sup>me</sup> Gélinas	03/11/15	Debated 03/26/15
39.	Mr. Bailey	03/11/15	Debated 03/26/15
40.	Ms. DiNovo	03/11/15	Debated 04/02/15
41.	Mrs. Munro	03/11/15	Debated 04/02/15
42.	Ms. Elliott	notice waived	Debated 04/02/15
43.	Mr. Fraser	04/01/15	Debated 04/16/15
44.	Mr. Hardeman	04/01/15	Debated 04/16/15
45.	Ms. Forster	notice waived	Debated 04/16/15
46.	Mrs. Mangat	notice waived	Debated 04/30/15
47.	Mr. Yakabuski	04/15/15	Debated 04/30/15



48.	Ms. MacLeod	notice waived	Debated 04/30/15
49.	Ms. Armstrong	notice waived	Debated 05/07/15
50.	Mr. Fedeli	04/22/15	Debated 05/07/15
51.	Mr. Tabuns	04/22/15	Debated 05/07/15
52.	Ms. Scott	notice waived	Debated 05/14/15
53.	Mr. Natyshak	04/29/15	Debated 05/14/15
54.	Ms. Vernile	notice waived	Debated 05/14/15
55.	Mr. Dhillon	notice waived	Debated 05/28/15
56.	Mrs. Gretzky	05/13/15	Debated 05/28/15
57.	Mr. Dong	notice waived	Debated 05/28/15
58.	Ms. Campbell	notice waived	Debated 06/04/15
59.	Ms. Horwath	notice waived	Debated 06/04/15
60.	Mr. Balkissoon	notice waived	Debated 06/04/15
61.	Miss Taylor	notice waived	Debated 09/17/15
62.	Mr. Gates	notice waived	Debated 09/17/15
63.	Mr. Hillier	06/03/15	Debated 09/17/15
*64.	Mr. McNaughton	notice waived	Debated 09/24/15
*65.	Mr. Thibeault	notice waived	Debated 09/24/15
*66.	Ms. French	06/03/15	Debated 09/24/15
67.	Ms. Hoggarth	09/16/15	10/01/15
68.	Mr. Bisson	notice waived	10/01/15
69.	Ms. Fife	notice waived	10/01/15
70.	Mr. Walker	09/23/15	10/08/15
71.	Mr. Pettapiece	09/23/15	10/08/15
72.	Ms. Thompson	09/23/15	10/08/15
73.	Mr. Baker	10/07/15	10/22/15
74.	Mr. Singh	10/07/15	10/22/15
75.	Mr. Arnott	10/07/15	10/22/15
76.	Mr. Takhar	10/07/15	10/29/15
77.	Mr. Hudak	10/07/15	10/29/15
78.	Mrs. Albanese	10/07/15	10/29/15
79.	Mr. Brown	10/21/15	11/05/15

\* Revision